

**JK.314.029-10/2016.**

## **J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

**Készült:** Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának **2016. április 26. napján 08.00 órai** kezdettel tartott testületi üléséről Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Ferdetetős Tárgyalójában.

**Jelen vannak:** Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök, Tóth Viktor és Takács István testületi tagok

**Távol maradt:** Csupka Tamás elnökhelyettes

**Megjelentek:** Bárdos István, Kissné Varga Mónika, Sonkoly Katalin

**Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal részéről:**

- **Önkormányzati Igazgatási Osztály:** Dr. Kovácsné dr. Omar Leila jogi ügyintéző a jegyző képviselőként és Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző
- **Pénzügyi Osztály:** Csapó Andrásné, Czako Kornélia és Szántóné Pásztor Ibolya pénzügyi ügyintézők

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** Köszönti a megjelenteket.

Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője megjelent, így a testületi ülés határozatképes, amelyet megnyit.

Kéri, hogy szavazzanak a jegyzőkönyvvezető és a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Tóth Viktort javasolja.

**A Testület a javaslatot 3 igen szavazattal elfogadta és megbízza Sipos Melindát a jegyzőkönyv vezetésével, Tóth Viktort a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatok ellátásával.**

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** Ismerteti a meghívóban szereplő, korábban elektronikus úton megküldött és megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat. Megkérdezi a képviselőket, hogy van-e kérdés, javaslat a napirenddel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a meghívó szerinti napirend elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a meghívó szerinti napirendet.**

**Napirendi pontok:**

1. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás és a kapcsolódó határozat elfogadására**  
Előterjesztő: Elnök
2. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata között Együttműködési Megállapodás és a Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítására**  
Előterjesztő: Elnök

3. **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására**  
Előterjesztő: Elnök
4. **Javaslat a 2016. év tavaszi-nyári programokkal kapcsolatos döntések meghozatalára**  
Előterjesztő: Elnök
5. **Javaslat az Emberi Erőforrások Minisztériuma nyertes pályázatairól szóló beszámoló elfogadására**  
Előterjesztő: Elnök
6. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és a II. Rákóczi Ferenc Megyei és Városi Könyvtár közötti Együttműködési Megállapodás megkötésére**  
Előterjesztő: Elnök
7. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és a Célpont Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda közötti Együttműködési Megállapodás megkötésére**  
Előterjesztő: Elnök
8. **Egyebek**

1. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás és a kapcsolódó határozat elfogadására**

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök:** Röviden ismerteti az előterjesztést, melyet korábban elektronikus úton megkaptak, így megismerhették annak tartalmát. Kérdezi képviselőtársait, hogy van-e kérdés, észrevétel az előterjesztéssel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti I. határozati javaslat elfogadását.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-27/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi zárszámadásának elfogadása**

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás és kapcsolódó határozat elfogadására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

**Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat  
RU-27/2016.(IV.26.) határozata  
a 2015. évi költségvetés zárszámadásáról**

1. A Nemzetiségi Önkormányzat a 2015. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint költségvetési maradványát

**2.939 ezer Ft Költségvetési bevétellel**

**2.607 ezer Ft Költségvetési kiadással**

---

**332 ezer Ft Költségvetési maradvánnyal**

hagyja jóvá.

2. A Képviselő-testület a 332 eFt költségvetési maradványt a 2015. évről áthúzódó kiadások forrásaként használja fel.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2015. évi költségvetésének végrehajtását részletesen a következők szerint állapítja meg:

3.1. Az Önkormányzat kiadásait, bevételeit mérlegszerűen az *1. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.2. A működési célú bevételek és kiadások, valamint a felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlegét a *1.1. és 1.2. melléklet* szerint fogadja el.

3.3. Az Önkormányzat kiadásait jogcímenként, bevételeit forrásonként, továbbá az éves létszámot a *2. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.4. Az Önkormányzat pénzeszközeinek változását a *3. melléklet* szerint fogadja el.

3.5. Az Önkormányzat vagyonkimutatását a *4. mellékletnek* megfelelően fogadja el.

4. Az Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a költségvetési maradványt érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérelje figyelemmel.

**Felelős:**

Elnök

**Végrehajtásért felelős:**

Gazdálkodási Kabinet

**Határidő:**

azonnal

**1. melléklet a RU-27/2016.(IV.26.) határozathoz**

**Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat  
2015. ÉVI ZÁRSZÁMADÁSÁNAK PÉNZÜGYI MÉRLEGE**

**BEVÉTELEK**

Sor-szám	Bevételi jogcím	2013. évi	2014. évi	2015. évi		
		I-XII. havi teljesítés	I-XII. havi teljesítés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
1	2	3	4	5	6	7
1.	<b>I. Önkormányzat működési bevételei</b>	1	2			
2.	<b>II. Támogatások, kiegészítések (2.1+...+2.3)</b>					
2.1.	Állami támogatás, hozzájárulás					
2.2.	Helyi önkormányzati támogatás					
2.3.	Egyéb					
3.	<b>III. Felhalmozási és tőkejellegű bevételek (3.1+...+3.3)</b>					
3.1.	Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése					
3.2.	Önkormányzatok sajátos felhalmozási és tőkebevételei					
3.3.	Pénzügyi befektetések bevételei					
4.	<b>IV. Véglegesen átvett pénzeszközök (4.1+...+4.4)</b>	1 080	1 424	1 460	2 468	2 468
4.1.	Támogatásértékű működési bevételek	1 080	1 424	1 460	2 468	2 468
4.2.	Támogatásértékű felhalmozási bevételek					
4.3.	Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről					
4.4.	Felhalmozási célú pénzeszk. átvétel államháztartáson kívülről					
5.	<b>V. Támogatási kölcsön visszatérítése, igénybevétele (5.1+5.2)</b>					
5.1.	Működési célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele					
5.2.	Felhalmozási célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele					
6.	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5)</b>	1 081	1 426	1 460	2 468	2 468
7.	<b>VI. Előző évi várható pénzmaradvány igénybevétele</b>	617	255		471	471
8.	<b>VII. Finanszírozási célú műveletek bevételei</b>					
9.	<b>Költségvetési bevételek+Maradvány+Finanszírozási bevételek (6+7+8)</b>	1 698	1 681	1 460	2 939	2 939
10.	<b>VIII. Független, átfutó, kiegyenlítő bevételek</b>					
11.	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9+10)</b>	1 698	1 681	1 460	2 939	2 939

**KIADÁSOK**

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2013. évi	2014. évi	2015. évi		
		I-XII. havi teljesítés	I-XII. havi teljesítés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
1	2	3	4	5	6	7
1.	<b>I. Működési célú kiadások (1.1+...+1.6)</b>	1 328	1 082	1 460	2 343	2 011
1.1.	Személyi juttatások	42	43	400	384	327
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok				16	16
1.3.	Dologi kiadások	1 286	1 039	1 060	1 843	1 568
1.4.	Egyéb működési célú kiadások				100	100
1.5.	Támogatásértékű működési kiadás					
1.6.	Működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre					
2.	<b>II. Felhalmozási és tőke jellegű kiadások (2.1+...+2.4)</b>	115	128		596	596
2.1.	Felújítás (áfával)					
2.2.	Beruházási kiadások	115	128		596	596
2.3.	Támogatásértékű felhalmozási kiadás					
2.4.	Felhalmozási célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre					
3.	<b>III. Tartalékok (3.1+3.2)</b>					
3.1.	Általános tartalék					
3.2.	Céltartalék					
4.	<b>IV. Egyéb kiadások</b>					
5.	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4)</b>	1 443	1 210	1 460	2 939	2 607
6.	<b>V. Finanszírozási célú műveletek kiadásai</b>					
7.	<b>Költségvetési kiadások + Finanszírozási kiadások (5+6)</b>	1 443	1 210	1 460	2 939	2 607
8.	<b>Független, átfutó, kiegyenlítő kiadások:</b>					
9.	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (7+8)</b>	1 443	1 210	1 460	2 939	2 607

**I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege  
(Önkormányzati szinten)**

*Ezer forintban !*

<b>Bevételek</b>			<b>Kiadások</b>		
<b>Megnevezés</b>	<b>2015. évi mód. ei.</b>	<b>2015. évi teljesítés</b>	<b>Megnevezés</b>	<b>2015. évi mód. ei.</b>	<b>2015. évi teljesítés</b>
Intézményi működési bevételek			Személyi juttatások	384	327
Támogatások, kiegészítések			Munkaadókat terhelő járulék	16	16
Helyi önkormányzati támogatás			Dologi kiadások	1 843	1 568
Állami támogatás, hozzájárulás			Egyéb működési célú kiadások	100	100
Támogatásértékű bevételek	2 468	2 468	Működési célú pénzmaradvány átadás		
Véglegesen átvett pénzeszközök			Egyéb kiadások		
Működési célú kölcsön visszatér., igényb.			Tartalékok		
...stb.					
<b>Költségvetési bevételek összesen:</b>	<b>2 468</b>	<b>2 468</b>	<b>Költségvetési kiadások összesen:</b>	<b>2 343</b>	<b>2 011</b>
<b>Előző évi műk. célú pénzm. igénybev.</b>	<b>471</b>	<b>471</b>			
<b>Finanszírozási célú bevételek</b>			<b>Finanszírozási kiadások</b>		
<b>Költségvetési bevételek+Maradvány+Finanszírozási bevételek:</b>	<b>2 939</b>	<b>2 939</b>	<b>Költségvetési kiadások + Finanszírozási kiadások:</b>	<b>2 343</b>	<b>2 011</b>
<b>Függő, átfutó, kiegyenlítő bevételek:</b>			<b>Függő, átfutó, kiegyenlítő kiadások:</b>		
<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>	<b>2 939</b>	<b>2 939</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>2 343</b>	<b>2 011</b>
<b>Költségvetési hiány:</b>			<b>Költségvetési többlet:</b>		
<b>Tárgyévi hiány:</b>	<b>----</b>	<b>----</b>	<b>Tárgyévi többlet:</b>		

**II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege  
(Önkormányzati szinten)**

*Ezer forintban !*

<b>Bevételek</b>			<b>Kiadások</b>		
<b>Megnevezés</b>	<b>2015. évi mód. ei.</b>	<b>2015. évi teljesítés</b>	<b>Megnevezés</b>	<b>2015. évi mód. ei.</b>	<b>2015. évi teljesítés</b>
Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése			Felújítás		
Helyi önkormányzati támogatás			Beruházás	596	596
Állami támogatás, hozzájárulás			Támogatásértékű felhalmozási kiadás		
Önkormányzatok sajátos felhalmozási és tőkebevételei			Felhalmozási célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre		
Pénzügyi befektetések bevételei			Tartalékok		
Támogatásértékű bevételek			Felhalmozási célú pénzmaradvány átadás		
Átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről			Egyéb kiadások		
Egyéb bevételek			Stb.		
Stb.					
<b>Költségvetési bevételek összesen:</b>			<b>Költségvetési kiadások összesen:</b>	<b>596</b>	<b>596</b>
<b>Előző évi műk. célú pénzm. igénybev.</b>					
<b>Finanszírozási célú bevételek</b>			<b>Finanszírozási kiadások</b>		
<b>Költségvetési bevételek+Maradvány+Finanszírozási bevételek:</b>			<b>Költségvetési kiadások + Finanszírozási kiadások:</b>	<b>596</b>	<b>596</b>
<b>Függő, átfutó, kiegyenlítő bevételek:</b>			<b>Függő, átfutó, kiegyenlítő kiadások:</b>		
<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>			<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>596</b>	<b>596</b>
<b>Költségvetési hiány:</b>			<b>Költségvetési többlet:</b>	----	----
<b>Tárgyévi hiány:</b>			<b>Tárgyévi többlet:</b>	----	----

**Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2015. ÉVI ZÁRSZÁMADÁSÁNAK PÉNZÜGYI MÉRLEGE**

**B E V É T E L E K**

Sor-szám	Bevételi jogcím	2015. évi		
		Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
1	2	3	4	5
<b>1.</b>	<b>I. Önkormányzat működési bevételei</b>			
<b>2.</b>	<b>II. Támogatások, kiegészítések (2.1+...+2.3)</b>			
2.1.	Állami támogatás, hozzájárulás			
2.2.	Helyi önkormányzati támogatás			
2.3.	Egyéb			
<b>3.</b>	<b>III. Felhalmozási és tőkejellegű bevételek (3.1+...+3.3)</b>			
3.1.	Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése			
3.2.	Önkormányzatok sajátos felhalmozási és tőkebevételei			
3.3.	Pénzügyi befektetések bevételei			
<b>4.</b>	<b>IV. Végrelegesen átvett pénzeszközök (4.1+...+4.4)</b>	<b>1 460</b>	<b>2 468</b>	<b>2 468</b>
4.1.	Támogatásértékű működési bevételek	1 460	2 468	2 468
4.1.1.	- állami támogatás	380	380	380
4.1.2.	- Miskolc MJV Önkormányzat támogatása	1 080	1 080	1 080
4.1.3.	- Feladatalapú támogatás támogatás		808	808
4.1.4.	- Emberi Erőforrás Minisztérium támogatás		200	200
4.2.	Támogatásértékű felhalmozási bevételek			
4.3.	Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről			
4.4.	Felhalmozási célú pénzeszk. átvétel államháztartáson kívülről			
<b>5.</b>	<b>V. Támogatási kölcsön visszatérítése, igénybevétele (5.1+5.2)</b>			
5.1.	Működési célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele			
5.2.	Felhalmozási célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele			
<b>6.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5)</b>	<b>1 460</b>	<b>2 468</b>	<b>2 468</b>
<b>7.</b>	<b>VI. Előző évi várható pénzmaradvány igénybevétele</b>		<b>471</b>	<b>471</b>
<b>8.</b>	<b>VII. Finanszírozási célú műveletek bevételei</b>			
<b>9.</b>	<b>Költségvetési bevételek+Maradvány+Finanszírozási bevételek (6+7+8)</b>	<b>1 460</b>	<b>2 939</b>	<b>2 939</b>
<b>10.</b>	<b>VIII. Független, átfutó, kiegyenlítő bevételek</b>			
<b>11.</b>	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9+10)</b>	<b>1 460</b>	<b>2 939</b>	<b>2 939</b>

## KIADÁSOK

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2015. évi		
		Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
1	2	4	5	6
<b>1.</b>	<b>I. Működési célú kiadások (1.1+...+1.6)</b>	<b>1 460</b>	<b>2 343</b>	<b>2 011</b>
1.1.	Személyi juttatások	400	384	327
1.1.1	Utazási költség	400	317	260
1.1.2	Egyéb személyi kifizetés		67	67
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok		16	16
1.3.	Dologi kiadások	1 060	1 843	1 568
1.3.1	Irodafenntartás költsége	100	200	145
1.3.2	Hagyományörző rendezvények	260	200	146
1.3.3	Zarándokutak	400	556	556
1.3.4	Egyéb rendezvények	220	373	207
1.3.5	Parkoló bérlet	80		
1.3.6	Közösségépítő kirándulás		200	200
1.3.7	Ruszin táncoktatás		100	100
1.3.8	Ruszin nyelvoktatás		200	200
1.3.9	Bérletterítés		14	14
1.4.	Egyéb működési célú kiadások			
1.5.	Támogatásértékű működési kiadás			
1.6.	Működési célú pénzeszközzátadás államháztartáson kívülre		100	100
1.6.1	Magyarországi Ruszinok Országos Szövetsége		10	10
1.6.2	Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat		10	10
1.6.3	Országos Ruszin Önkormányzat támogatása		30	30
1.6.4	Homrogdí Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat		50	50
<b>2.</b>	<b>II. Felhalmozási és tőke jellegű kiadások (2.1+...+2.4)</b>		<b>596</b>	<b>596</b>
2.1.	Felújítás (áfával)			
2.2.	Beruházási kiadások			
2.2.1	Fényképezőgép vásárlás		207	207
2.2.2	Vallási és egyházi kellékek (ikonok)		370	370
2.2.3	Adathordozó merevlemez		19	19
2.3.	Támogatásértékű felhalmozási kiadás			
2.4.	Felhalmozási célú pénzeszközzátadás államháztartáson kívülre			
<b>3.</b>	<b>III. Tartalékok (3.1+3.2)</b>			
3.1.	Általános tartalék			
3.2.	Céltartalék			
<b>4.</b>	<b>IV. Egyéb kiadások</b>			
<b>5.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4)</b>	<b>1 460</b>	<b>2 939</b>	<b>2 607</b>
<b>6.</b>	<b>V. Finanszírozási célú műveletek kiadásai</b>			
<b>7.</b>	<b>Költségvetési kiadások + Finanszírozási kiadások (5+6)</b>	<b>1 460</b>	<b>2 939</b>	<b>2 607</b>
<b>8.</b>	<b>Függő, átfutó, kiegyenlítő kiadások:</b>			
<b>9.</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (7+8)</b>	<b>1 460</b>	<b>2 939</b>	<b>2 607</b>

### Költségvetési maradvány

1.	Költségvetési maradvány	332
----	-------------------------	-----



Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat

**Kimutatás  
a pénzeszközök változásáról  
2015. évben**

ezer Ft-ban

	A	B	C
1	Sorszám	Megnevezés	Összeg
2	<b>1.</b>	<b>Nyitó pénzkészlet 2015. január 1-jén</b>	<b>471</b>
3		Tárgyévi költségvetési bevételek	2 468
		Tárgyévi finanszírozási bevételek	471
4		Pénzforgalom nélküli bevétel (-)	471
5	<b>2.</b>	<b>Összes pénzforgalmi bevétel összege</b>	<b>2 468</b>
6		Tárgyévi költségvetési kiadások	2 607
		Tárgyévi finanszírozási kiadások	0
7		Pénzforgalom nélküli kiadás (-)	0
8	<b>3.</b>	<b>Összes pénzforgalmi kiadás összege</b>	<b>2 607</b>
	<b>4.</b>	<b>Sajátos elszámolások, aktív időbeli elhatárolások</b>	<b>0</b>
9		<b>Záró pénzkészlet összege 2015. dec. 31-én (1+2-3)</b>	<b>332</b>

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti II. határozati javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-28/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: A Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi gazdálkodásáról készített éves költségvetési beszámoló elfogadása**

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás és kapcsolódó határozat elfogadására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat 2015. évi gazdálkodásáról készített éves költségvetési beszámolót a határozat melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

/A határozat melléklete az előterjesztés részét képezi./

2. napirendi pont: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata között Együttműködési Megállapodás és a Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítására**

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** Röviden ismerteti az előterjesztést, melyet korábban elektronikus úton megkaptak, így megismerhették annak tartalmát. Kérdezi képviselőtársait, hogy van-e kérdés, észrevétel az előterjesztéssel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti I. határozati javaslat elfogadását.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-29/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy:** Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata között Együttműködési Megállapodás módosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata között Együttműködési Megállapodás és a Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítására**” tárgyú előterjesztést, és az alábbi határozatot hozza:

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a határozat melléklete szerinti tartalommal **jóváhagyja** Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata közötti Együttműködési Megállapodás módosítását.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Jegyzői Kabinet  
**Határidő:** azonnal

2. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt az Együttműködési Megállapodás módosításának aláírására.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Jegyzői Kabinet  
**Határidő:** 2016. május 31.

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

### 1. sz. módosítása

mely létrejött egyrészről

**Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata** (székhely: 3525 Miskolc, Városház tér 8.; adószáma:15735605-2-05; törzskönyvi nyilvántartási szám: 735605; képviseli: Dr. Kriza Ákos polgármester), továbbiakban: *helyi önkormányzat*

másrészről

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata** (székhely: 3525 Miskolc, Városház tér 8.; adószáma: 15773290-1-05 törzskönyvi nyilvántartási száma: 773296; képviseli: Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök), a továbbiakban: *nemzetiségi önkormányzat* – felek együttesen Szerződő felek – között a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdése alapján, az alulírott helyen és időben az alábbi tartalommal:

### I. Előzmények

1. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Együttműködési Megállapodást kötött Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal 2015.május 13. napján.
2. Az Együttműködési Megállapodást Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a IV- 51/271.285/2015. számú határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata RU-16/2015. (IV.13.) határozatával hagyta jóvá.
3. A Felek a közöttük a 2015. május 13. napján létrejött, JK.271.334-7/2015. számú, a nemzetiségek jogairól szóló törvényben meghatározott, a nemzetiségi önkormányzati működés személy-tárgyi feltételeinek biztosítása, valamint az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátása tárgyú Együttműködési Megállapodást az alábbiak szerint módosítják:

### II. A jelen módosítása tárgya

1. Az Együttműködési Megállapodás I. fejezet 1. g), h), II. fejezet 7., V. fejezet 1., VI. fejezet 4.1. és 7.1. pontjaiban a „Gazdálkodási Főosztály” szövegrész helyébe a „Gazdálkodási Kabinet” szöveg lép.
2. Az Együttműködési Megállapodás VI. fejezet 2.4.3 és 5.5. pontjaiban a „Gazdálkodási Főosztály” szövegrész helyébe a „Gazdálkodási Kabinet Pénzügyi Osztály/Finanszírozási Csoport” szöveg lép.
3. Az Együttműködési Megállapodás VI. fejezet 3.4. a) pontjában a „a számlán A teljesítést összegszerűségében igazolom” szövegrész helyébe a „a szakmai teljesítést igazolom a számla kifizethető Miskolc .....” szöveg lép.
4. Az Együttműködési Megállapodás VII. fejezet 3. pontjában az „Ellenőrzési Osztály” szövegrész helyébe a „ Belső Ellenőrzési Osztály” szöveg lép.
5. Az Együttműködési Megállapodás VIII. Egyéb rendelkezések korábbi 1./e.) pontja törlésre kerül, illetve egy új ponttal egészül ki:

**„k.) azon nemzetiségi önkormányzati képviselő-testületi határozatok esetében – ahol szerződéskötés szükséges - amennyiben minden adat és dokumentum rendelkezésre áll a szerződések jogi és pénzügyi elkészítésre a hivatal munkatársainak 15 munkanapos határidő kerül megállapításra”**

Az Együtműködési Megállapodás jelen módosítással együtt érvényes, annak módosításokkal nem érintett pontjai továbbra is változatlanul hatályban maradnak.

Az Együtműködési Megállapodás 1. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a .....-.../.../..... határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata a ....-.../.... (...) határozatával hagyta jóvá.

Jelen Együtműködési Megállapodás módosítás mindkét fél által történő aláírásnak napjától lép hatályba.

Miskolc, 2016. ....

.....  
**Dr. Kriza Ákos**  
**Miskolc Megyei Jogú Város**  
**Önkormányzata**  
*Polgármester*

.....  
**Bán Gereglyné Szónoczki Mária**  
**Miskolc Megyei Jogú Város**  
**Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata**  
*Elnök*

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök:** Most kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti II. határozati javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-30/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Nemzetiségi Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása**

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata között Együtműködési Megállapodás és a Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete dönt a Szervezeti és Működési Szabályzatának módosításáról a határozati javaslat melléklete szerinti tartalommal, amely 2016. május 16. napjával lép hatályba.

2. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a Szervezeti és Működési Szabályzat aláírására és kihirdetésére.

<b><u>Felelős:</u></b>	Elnök
<b><u>Végrehajtásért felelős:</u></b>	Jegyzői Kabinet
<b><u>Határidő:</u></b>	2016. május 16.

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának  
Szervezeti és Működési Szabályzatát  
módosító 1. számú okirat**

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 113. § a) pontja alapján az alábbiak szerint módosítja Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának RU-31/2014. (XII.01.) számú határozatával jóváhagyott Szervezeti és Működési Szabályzatát (továbbiakban: Szabályzat).

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Szabályzat III. „A Nemzetiségi Önkormányzat Működése” című fejezetének 1. pontjának 18. és 19. pontjait hatályon kívül helyezi.

2. A Szabályzat kiegészül az alábbi melléklettel:

*2. melléklet*

**A Nemzetiségi Önkormányzat államháztartási szakágazati besorolás, valamint szakmai  
alaptevékenységeinek kormányzati funkciók szerinti megjelölése**

**1. A Nemzetiségi Önkormányzat államháztartási szakágazati besorolása:**

841106 Helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége

**2. A Nemzetiségi szakmai alaptevékenységének kormányzati funkciók szerinti megjelölése:**

		<b>A</b>	<b>B</b>
		<b>Kód</b>	<b>Megnevezés</b>
1.		011140	Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége

**Záradék:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Szervezeti és Működési Szabályzatát módosító 1. számú okiratot Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. április 26. napján tartott ülésén hozott ...../2016. számú határozatával - 2016. május 16. napjától – elfogadta.**

Miskolc, 2016.....

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária**  
Elnök

3. napirendi pont: **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására**

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** 2016. február 23-án Sírlepel kiállítást szerveztek a miskolci Városháza aulájában. Miskolcra és a környező településekre 9 sírlepel és egy bőjtői papi ruházat került bemutatásra. Az információs táblák ruszin nyelven is elkészültek. Stefán Zoltán Miskolc-Szirmai görögkatolikus pap nyitotta meg a kiállítást és elnöki köszöntőt mondott Kiss Gábor alpolgármester. Kötetlen beszélgetéssel zárult a rendezvény, amelyet hirdetőtáblákon, plakátokon, képműveken és honlapjukon is megjelenítettek. A kiállítás két hétig volt megtekinthető az érdeklődőknek. A költségekkel kapcsolatban korábban hoztak határozatot. Beszámolójuk az eseményről megjelent honlapjukon, valamint a MiNap online felületén. Az eseményről írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-31/2016.(IV.26.) határozata:**

Tárgy: Sírlepel kiállítás – a miskolci Városházán

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. február 23. napján nyitotta meg a Sírlepel kiállítását a miskolci Városházán, amely két hétig volt megtekinthető.
2. A Képviselő-testület a rendezvényről szóló beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

*/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./*

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** 2016. március 4-én a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat meghívásának tettek eleget, és részt vettek a Miskolci Görög Katolikus Általános Iskolába szervezett Bulgária Felszabadulásának Ünnepe. A rendezvény nagyon jó hangulatban telt, több ismerőssel is találkoztak. Irodalmi és zenés előadások voltak, melyet vacsorával zártak, amelyen keresztül betekintheztek a bolgár gasztronómiába. Az eseményről írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**



**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-32/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Bulgária Felszabadulásának Ünnepe – Miskolc**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. március 4. napján részt vett a Miskolci Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett Bulgária Felszabadulásának Ünnepén, az erről készült beszámolót megismerte.
2. A Képviselő-testület a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

*/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./*

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** 2016. március 16-án a Szent István Rádió készített riportot a Sírlepel kiállításról és a feltámadási szertartásról. Az interjú március 27-én, Húsvét vasárnap került adásba. Az eseményről írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-33/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Szent István Rádió által készített riportról beszámoló**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. március 16. napján tett eleget a Szent István Rádió megkeresésének riportkészítés kapcsán.
2. A Képviselő-testület az erről készült beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

*/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./*

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** 2016. március 21–27. között Nagyböjti-Húsvéti ráhangolódás fotósorozat címén készítették felvételek a Miskolc-Szirmai Görögkatolikus Templomban. A képeket Tóth Tamás fényképész segítségével készítették el, akinek ruszin kötődése is van. A szertartások főbb mondanivalóját próbálták dokumentálni. Mindezzel az a tervük, hogy jövőre szeretnének egy fotókiállítást szervezni. Az eseményről írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-34/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Nagyhét és Húsvét eseményeinek dokumentálása**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. március 21–27. között fényképész segítségével dokumentálta a Nagyböjti-Húsvéti időszakot.
2. A Képviselő-testület az erről készült beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

*/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./*

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök:** 2016. március 24-én az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat meghívásának tettek eleget. Tarasz Sevcsenko születésének 202. évfordulója alkalmából szerveztek emlékestet, családias, baráti hangulatban. Az eseményről írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-35/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Tarasz Sevcsenko emlékestén történő részvétel**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. március 24-én részt vett a Miskolci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett Tarasz Sevcsenko emlékestén, melyet a költő, művész 202. születési évfordulója alkalmából szervezett.
2. A Képviselő-testület az erről készült beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

*/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./*

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök:** 2016. március 27-én II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulójából ünnepséget és koszorúzást szerveztek Miskolc-Görömbölyön a Rákóczi szobornál. Önkormányzatuk is elhelyezte a megemlékezés koszorúját. Az eseményről írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-36/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: II. Rákóczi Ferenc születésének megünneplése – Miskolc-Görömböly**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. március 27-én II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója alkalmából szervezett ünnepségen, koszorúzáson részt vett Miskolc-Görömbölyön.
2. A Képviselő-testület az erről készült beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

*/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./*

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** 2016. március 27-én II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója alkalmából Miskolc belvárosában önkormányzatuk is elhelyezte a megemlékezés koszorúját. Az eseményről írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-37/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: II. Rákóczi Ferenc szobornál koszorúzás**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. március 27-én II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója alkalmából szervezett koszorúzáson vett részt Miskolc belvárosában.
2. A Képviselő-testület az erről készült beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

*/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./*

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** 2016. április 1-jén a „Szépséges Pászka” görögkatolikus rendezvény került megrendezésre a Művészetek Házában Miskolcon, melyre önkormányzatuk is meghívást kapott. Itt lehetőségük volt a ruszin gasztronómia szerint készített pászkát elkészíteni, melyet a megszentelését követően a rendezvény végén kínálhatták egymásnak. Az eseményről írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-38/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: „Szépséges Pászka” ünnepség – Művészetek Háza**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. április 1-jén „Szépséges Pászka” görögkatolikus napon képviseltette magát. Az ünnepség helyszínéül a miskolci Művészetek Háza szolgált.
2. A Képviselő-testület az erről készült beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

*/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./*

**Bán Gergelyné Szónoczi Mária elnök:** 2016. április 2-án került sor az Országos és a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében a Rákóczi ünnepségre. Reggel Miskolcra indultak, majd szent liturgián vettek részt a Sárospataki Görögkatolikus Templomban, majd a várkertben lévő Rákóczi szobornál hallhattak beszédeket. Ebéd után Borsi felé folytatták útjukat, ahol Rákóczi szülőházánál helyezték el a megemlékezés és a tisztelet virágait. A nap további részében megtekinthették a Regéci Görögkatolikus Templomot, valamint Mogyoróska II. Rákóczi szobornál is koszorúztak. A nap imádsággal ért véget. A rendezvényeken mintegy 400 fő volt jelen, önkormányzatuk 75 fős busszal vett részt. A programot meghirdették honlapjukon, hirdetőtáblákon. Az útiköltség egy részét az Emberi Erőforrások Minisztériuma támogatta a megnyert pályázat útján. Az eseményről írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-39/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Rákóczi ünnepség – Sárospatak-Borsi-Regéc-Mogyoróska**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. április 2-án részt vett az Országos és a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett Rákóczi ünnepségen. A program kapcsán érintették Sárospatak, Borsi, Regéc és Mogyoróska II. Rákóczi Ferencsel kapcsolatos emlékhelyeit, szobraikat.
2. A Képviselő-testület az erről készült beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

*/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./*

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** 2016. április 14-én fogadták Görömbölyön a „Mária Útján Csíksomlyóra” tartó zarándoklatot a Pincekapolnában, majd bemutatták nekik a Ruszin Pincét. A kötetlen beszélgetést követően továbbindultak a Görömbölyi Görögkatolikus Templomba. Az eseményről írásbeli beszámolót készítettek, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-40/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: „Mária Útján Csíksomlyóra” zarándoklat fogadása**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. április 14-én fogadta a „Mária Útján Csíksomlyóra” zarándoklatot Miskolc-Görömböly több helyszínén.
2. A Képviselő-testület az erről készült beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

*/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./*

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** 2016. április 23-án anyáknapi kézműveskedést és közösségépítő délutánt tartottak a Miskolc-Szirmai Görögkatolikus Egyházközösség Közösségi Termében. A ruszin nyelvű versecskék megtanulása és édesanyáknak, nagymamáknak történő elszavalását követően átadták a gyermekek a saját kézzel készített meglepetéseket, majd sportolásra és mozgásra került sor. A délután zárása szent liturgiával zárult. Az eseményről írásbeli beszámolót készítettek, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-41/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Anyáknapi kézműveskedés Görömbölyön**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. április 23. napján anyáknapi kézműveskedést és közösségépítő délutánt tartott a Miskolc-Szirmai Görögkatolikus Egyházközösség Közösségi Termében.
2. A Képviselő-testület az erről készült beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** 2016. április 25-én a Célpont Ifjúsági Információs és Tanácsadó Irodával volt egyeztető megbeszélésük a középiskolás vetélkedővel kapcsolatosan. A megbeszélésen tisztázni tudták a szervezőkkel és a többi nemzetiségi önkormányzat képviselőjével a verseny részleteit.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-42/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Célpont Irodával egyeztető megbeszélés vetélkedőről**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. április 25-én a Célpont Ifjúsági Információs és Tanácsadó Irodával és a miskolci nemzetiségi önkormányzat elnökeivel egyeztető megbeszélésen vett részt a nemzetiségi vetélkedő megszervezése kapcsán.
2. A Képviselő-testület a szóbeli beszámolót megismerte elfogadja.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

**4. napirend: Javaslat a 2016. év tavaszi-nyári programokkal kapcsolatos döntések meghozatalára**

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** 2016. április 29-én Pócsi tanulmány, zarándok és lelki napot hirdettek meg az egészségügyben dolgozó görögkatolikus közösséghez tartozók részére. Célja a ruszin értékek és a nemzeti kegyhely felkeresése. 30+35 ezer forintot javasol elkülöníteni erre a célra a költségvetésükből, melyből 30 ezer forint útiköltség 35 ezer forint pedig terembérlet lesz.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, szavazzanak a program megrendezésével kapcsolatos szóbeli javaslatról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-43/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Pócsi tanulmány, zarándok és lelki nap**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. április 29. napján Pócsi tanulmány, zarándok és lelki napot szervez Máriapócsra.
2. A Képviselő-testület 30.000.- Ft (azaz Harmincezer forintot) és 35.000.- Ft (azaz Harmincötezer forintot), mindösszesen 65.000.- Ft (azaz Hatvanötezer forintot) irányoz elő útiköltség és terembérlet kifizetésére a 2016. évi költségvetés terhére.

3. A Képviselő-testülete felhatalmazza az Elnököt a rendezvénnyel kapcsolatos további intézkedések megtételére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** A Célpont Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda szervezésében középiskolai vetélkedő kerül megrendezésre 2016. május 9-én. A három külső helyszín közül önkormányzatuk biztosítja az egyiket, a Miskolci Missziós Irodát a Búza téren. Az előkészületi munkálatokban is aktívan részt vettek, példaként említi a kérdések összeírását, valamint a diákok megvendéglését. Az 1. helyezettnek ajánlottak fel részvételt a Ruszin Nemzeti Ünnepekre, Budapestre, ahol a csapat teljes költségét biztosítanák. Úticsomagot készítenének számukra. Az erre szánt költség majd függ a csapatlétszámtól is. A rendezvény lebonyolításában közfoglalkoztatottak végzik majd.

Javaslat, hogy a rendezvénybe kapcsolódjanak be az ismertetett formában és a felmerülő költségeket a 2016. évi költségvetésükből biztosítsák.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a javaslattal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-44/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy:** Célpont Iroda – középiskolai verseny

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2016. május 9. napján megrendezésre kerülő, a Célpont Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda által szervezett középiskolai vetélkedő előkészületeiben és lebonyolításában részt vesz.
2. A Képviselő-testület a verseny kapcsán felmerülő kiadásokat a 2016. évi költségvetés terhére biztosítja.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a rendezvénnyel kapcsolatos további intézkedések megtételére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** Május 11-én, a Miskolc Város Napja alkalmából megrendezésre kerülő Ünnepi Közgyűlésre meghívást kaptak és azon részt vesznek.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a tájékoztatással kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a tájékoztatás tudomásulvételéről.

**A Testület 3 igen szavazattal a tájékoztatást tudomásul veszi és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-45/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Miskolc Város Napja -Ünnepi Közgyűlésen részvétel**

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete meghívást kapott a 2016. május 11. napján megrendezésre kerülő Miskolc Város Ünnepi Közgyűlésén, melyen részt vesz.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** 2016. május 12–15. között Csíksomlyói Zarándoklatot szerveznek, melyre 95 ezer forint utazási költséget javasol biztosítani költségvetésükből. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a javaslattal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-46/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Csíksomlyói Zarándoklat**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. május 12–15. között Csíksomlyói Zarándoklatot szervez.
2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségekre 95 ezer /azaz kilencvenötezer/ forintot irányoz elő a 2016. évi költségvetésből.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a rendezvénnyel kapcsolatos további intézkedések megtételére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** 2016. május 15-én Gadnán a Pünkösdi Búcsún tart összejövotelt a ruszin közösségük azon tagjai részére, akik nem tudtak elutazni Csíksomlyóra. Erre a programra 50 ezer forintot irányoz elő a 2016. évi költségvetésükből. Dr. Orosz Atanáz megyés püspök tartja szláv nyelven a liturgiát, majd a falu kápolnáját lehet megtekinteni, végül vecsernyével zárul a közösségépítő nap. Kiegészítésként elmondja, hogy a gadnai templom 200 éves lesz, ennek apropójából is szervezik az összejövotelt. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a javaslattal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**



**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-47/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Pütkösdi Búcsú – Gadna**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. május 15. napján Gadnán, Pütkösdi Búcsún tart közösségépítő napot.
2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségekre 50 ezer /azaz ötvenezer/ forintot irányoz elő a 2016. évi költségvetésből.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a rendezvénnyel kapcsolatos további intézkedések megtételére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** 2016. május 16-án egyházközségi és ruszin nemzetiségi Családi Nap lesz Miskolc-Szirmán. A kézműveskedést önkormányzatuk szervezi és a felmerülő költségeit finanszírozza.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a javaslattal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-48/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Családi nap – Miskolc-Szirmán**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. május 16. napján Miskolc-Szirmán egyházközségi és ruszin nemzetiségi Családi Napon belül kézműveskedést tart.
2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségeket a 2016. évi költségvetésből biztosítja.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a rendezvénnyel kapcsolatos további intézkedések megtételére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** 2016. május 22-én a budapesti Nemzeti Színházba a Ruszin Nemzeti Ünnepre terveznek utazást. A program kapcsán plakátot készítenek, melyet honlapjukon, a város honlapján és a hirdetőablakon fognak kihelyezni. Az utazási költséget az Emberi Erőforrások Minisztériuma általi pályázati összegből finanszírozzák, illetve 50 ezer forintot irányoznak elő az egyéb felmerülő kiadásokra. A rendezvényt követően az örmény templomba és múzeumba látogatnak el.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a javaslattal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-49/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy:Ruszin Nemzeti Ünnepe – Budapest**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. május 22. napján a Ruszin Nemzeti Ünnepen részt vesz, a budapesti Nemzeti Színházban.
2. A Képviselő-testület az útiköltséget az Emberi Erőforrások Minisztériuma pályázatán nyert pályázati összegből finanszírozza, míg egyéb felmerülő költségekre 50 ezer – azaz ötvezer – forintot biztosít a 2016. évi költségvetésből.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a programmal kapcsolatos intézkedések megtételére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök:** 2016. június 19–25. között Sajópálfalán önkormányzatuk a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Ruszin Önkormányzattal közösen anyanyelvi, a hagyományörzési és hitéleti tábort szervez. Miskolcra és a megyéből érkező gyermekek 6-14 éves korig jelentkezhetnek. Ezzel párhuzamosan kerül megrendezésre a kárpátaljai gyerekek táboroztatása. Ennek aprójából kiemelt feladatuk a kárpátaljaiakkal való kapcsolatteremtés. Javaslata, hogy 100 ezer forintot biztosítsanak költségvetésükből a táborra.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a javaslattal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-50/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy:Nyári tábor – Sajópálfala**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. június 19–22. között Sajópálfalán a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Ruszin Önkormányzattal közösen anyanyelvi, a hagyományörzési és hitéleti tábort szervez.
2. A Képviselő-testület a tábor kapcsán felmerülő költségekre 100 ezer /azaz százezer/ forintot biztosít a 2016. évi költségvetésből.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a táborral kapcsolatos további intézkedések megtételére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök:** 2016. június 25-ére, a szikszói Ruszin Napra kaptak meghívást az ottani nemzetiségi önkormányzattól. Ahogy a korábbi években is szokták, ezen a rendezvényen is képviselik önkormányzatukat. Javaslat, hogy szavazzanak a részvételről, valamint arról, hogy az útiköltséget a 2016. évi költségvetésükből biztosítják. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a javaslattal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-51/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy:** Ruszin Nap – Szikszó

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2016. június 25-én megrendezésre kerülő szikszói Ruszin Napon részt vesz.
2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő útiköltségeket a 2016. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök:** 2016. június 26-án Felsővadászra terveznek Rákóczi túrát, közösségépítő céllal. Az útiköltség tekintetében árajánlatot fog kérni. Javaslat, hogy a program kapcsán felmerülő útiköltséget a 2016. évi költségvetésből finanszírozzák. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a javaslattal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-52/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy:** Rákóczi túra – Felsővadász

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. június 26-ára, Felsővadászra Rákóczi túrát szervez, közösségépítő céllal.
2. A Képviselő-testület a túra kapcsán felmerülő útiköltséget a 2016. évi költségvetésből biztosítja.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a további intézkedések megtételére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök:** Javaslat, hozzanak döntést arról, hogy 2016. július 4-én a Szent Erzsébet zárándoklaton képviselik önkormányzatukat.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a javaslattal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-53/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy:**Szent Erzsébet zárándoklaton részvétel

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2016. július 4-i Szent Erzsébet zárándoklaton képviselteti magát.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök:** 2016. július 10-én, Szent Cirill és Metód emlékezete, a Szláv Írásbeliség Ünnepeén Miskolc-Szirmán rendeznek egyházzenei koncertet, melyet a Szent Efrém Kórus ad elő. A rendezvény költségeit az Emberi Erőforrások Minisztériuma pályázatából finanszírozzák. Javaslat, hogy a program kapcsán 100 ezer forintot biztosítsanak a ruszin gasztronómiába történő betekintésre. Készítenek a programról plakátot, melyet a honlapon, képújságban, hirdetőtáblákon népszerűsítsenek.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a javaslattal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-54/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy:**Szent Cirill és Metód Emléke, a Szláv Írásbeliség Ünnepeének megszervezése

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete 2016. július 10. napján megszervezi a „Szent Cirill és Metód Emléke, a Szláv Írásbeliség Ünnepeét” Miskolc-Szirmán, egyházzenei koncerttel a Szent Efrém Kórus előadásában.
2. A rendezvény költségeit az Emberi Erőforrások Minisztériuma pályázatából finanszírozza. Ezen túl a ruszin gasztronómiába történő betekintésre 100.000,- /azaz százezer/ Ft-ot biztosítanak a 2016. évi költségvetésből.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a további intézkedések megtételére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** 2016. július 19–24. között gyalogos zárandoklatot szerveznek Sajópálfaláról Máriapócsra, az elmúlt évekhez hasonlóan. Javaslata, hogy a program kapcsán felmerülő költségeket a 2016. évi költségvetésükből finanszírozzák, valamint résztvevőnként 10 ezer forinttal támogassák a rendezvényt (egyenpóló, szállás, logisztikai autó). A rendezvény nyilvánosan meghirdetésre kerül képújságban, hirdetőtáblákon, honlapokon. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a javaslattal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-55/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Gyalogos zárandoklat, Sajópálfaláról Máriapócsra**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete 2016. július 19–24. között gyalogos zárandoklatot szervez Sajópálfaláról Máriapócsra.
2. A rendezvény költségeit a 2016. évi költségvetésből biztosítja, ezen felül résztvevőnként 10 ezer forintot biztosítanak.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a további intézkedések megtételére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** 2016. július 22–24. között kerékpáros zárandoklatot szerveznek Miskolcra Máriapócsra. A visszafelé tartó útiköltséget 2016. évi költségvetésükből biztosítják, valamint javaslata, hogy a program kapcsán felmerülő költségeket a 2016. évi költségvetésükből finanszírozzák, valamint résztvevőnként egyenpólót készítsenek és a szállásköltséget biztosítsák. A rendezvény nyilvánosan meghirdetésre kerül képújságban, hirdetőtáblákon, honlapokon. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a javaslattal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-56/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Kerékpáros zárandoklat, Miskolcra Máriapócsra**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete 2016. július 22–24. között kerékpáros zárandoklatot szervez Miskolcra Máriapócsra.
2. A rendezvény költségeit a 2016. évi költségvetésből biztosítják, különösen a résztvevőknek egyenpólót és szállást.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a további intézkedések megtételére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** 2016. július 24. napjára autóbuzsós zárandoklatot szerveznek Máriapócsra. Kiegészítésként elmondja, hogy a július 24-e a központi dátum, az Illés napi búcsú mind a három rendezvény, de a zárandoklatok típusa miatt más indulási időt igényelnek. Július 24-e Máriapócsra az Illés napi búcsú az egyházmegye búcsú ünnepe. Az autóbuzsós zárandoklatra 150 ezer forintot javasol felhasználni a 2016. évi költségvetésből. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a javaslattal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-57/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy:** Autóbuzsós zárandoklat Máriapócsra

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete 2016. július 24-re autóbuzsós zárandoklatot szervez Máriapócsra.
2. A program költségeire 150 ezer – azaz százötvenezer – forintot biztosít a 2016. évi költségvetésből.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a további intézkedések megtételére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** 2016. július 29–31. között Prágába, Veleharadba tanulmányi és zárandoklatot szerveznek. Prágában a Kármeliták templomát, Veleharadban pedig a Szent Cirill és Metód sírját látogatják meg. A programra 350 ezer forintot javasol elkülöníteni útiköltséggé.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a javaslattal kapcsolatban.

**Dr. Kovácsné dr. Omar Leila:** Tájékoztatja Elnök asszonyt, hogy a 100.000 forintot meghaladó kiadások vonatkozásában írásos szerződés elkészítésére van szükség.

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** Köszöni a tájékoztatást.

Ennek a kötelezettségüknek eleget is szoktak tenni. Ez esetben is már kért árajánlatokat. Jelentkezni fog ennek kapcsán a Hivatal illetékes munkatársánál.

Megkérdezi, hogy van-e még kérdés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-58/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Tanulmányi és zárándokút – Prága és Veleharad**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete 2016. július 29–31. között tanulmányi és zárándokutat szervez Prága és Veleharad helyszínekkel.
2. A programra 350 ezer – azaz háromszáz-ötvenezer – forint útiköltséget biztosít a 2016. évi költségvetésből.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a további intézkedések megtételére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök:** 2016. május 5. napjára kárpátaljai tanulmányi és kapcsolatépítő utat szerveznek, útiköltségként 20 ezer forintot javasol. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a javaslattal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-59/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Kárpátaljai tanulmányi és kapcsolatépítő út**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete 2016. május 5-ére Kárpátaljára tanulmányi és kapcsolatépítő utat szervez.
2. A program költségeire 20 ezer – azaz húszezer – forintot biztosít a 2016. évi költségvetésből.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a további intézkedések megtételére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**5. napirend: Javaslat az Emberi Erőforrások Minisztériuma nyertes pályázatairól szóló beszámoló elfogadására**

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök:** Pályázatot írt ki az Emberi Erőforrások Minisztériuma a NEMZ-KUL-16-os pályázati kóddal. Önkormányzatuk két pályázatot nyújtott be, melyekre megérkezett a hivatalos elbírálás. 400 ezer forintra pályázott sikeresen. 2016. július 10-én kerül sor a rendezvényre, amely Szent Cirill és Metód emlékezete, a Szláv Írásbeliség Ünnepe, melyet Miskolc-Szirmán, a görögkatolikus templomban rendeznek meg. Fellépő lesz a Szent Efrém Kórus.

A másik pályázatról, „A ruszin nemzeti ünnepeink programsorozat” címűről is megérkezett a döntés, 299 ezer forintot ítél meg számukra a pályázatkezelő. A hiányzó felmerülő költségeket a

feladatalapú támogatásból fogják finanszírozni. A programsorozat kiterjed a Rákóczi ünnepségre, ami Sárospatak-Borsiban került megrendezésre, a Ruszin Nemzeti Ünnepre, illetve a Ruszin Búcsúra.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-60/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Emberi Erőforrások Minisztériuma nyertes pályázatairól szóló beszámoló**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az Emberi Erőforrások Minisztériuma által meghirdetett, nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2016. évi költségvetési támogatására vonatkozó pályázati kiírásra a pályázatokat benyújtotta.
2. A Képviselő-testület a megítélt pályázatok felhasználásáról nyújtott szóbeli beszámolót megismerte és annak tartalmát elfogadta:
  - 400 ezer forintból szervezik meg 2016. július 10-én a Szent Cirill és Metód emlékezete, a szláv írásbeliség ünnepét Miskolc-Szirmán,
  - 299 ezer forintból részben programsorozatot szerveznek, mely kiterjed a Rákóczi ünnepségre, ami Sárospatak-Borsiban került megrendezésre és a Ruszin Nemzeti Ünnepre, illetve a Ruszin Búcsúra.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**6. napirend: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és a II. Rákóczi Ferenc Megyei és Városi Könyvtár közötti Együttműködési Megállapodás megkötésére**

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök:** Ezt az előterjesztést is megkapták előzetesen elektronikusan. Annak tartalmát így korábban megismerhették.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-61/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és a II. Rákóczi Ferenc Megyei és Városi Könyvtár közötti Együttműködési Megállapodás megkötése**

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a „Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és a II. Rákóczi Ferenc Megyei és Városi Könyvtár közötti Együttműködési Megállapodás megkötésére” című



előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete **jóváhagyja** Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és a II. Rákóczi Ferenc Megyei és Városi Könyvtár közötti Együtműködési Megállapodást az 1. melléklet szerinti tartalommal.

**Felelős:**

Elnök

**Végrehajtásért felelős:**

Jegyzői Kabinet

**Határidő:**

azonnal

2. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az Elnökét az Együtműködési Megállapodás aláírására.

**Felelős:**

Elnök

**Végrehajtásért felelős:**

Jegyzői Kabinet

**Határidő:**

2016. május 15.

## **Együttműködési megállapodás**

Amely létrejött egyrészről

**a II. Rákóczi Ferenc Megyei és Városi Könyvtár** (székhelye: 3530 Miskolc, Görgey A. u. 11., képviselője: dr. Prokai Margit igazgató),  
másrészről

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata** (székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8., képviselője: Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök) között az alábbi feltételekkel.

### **I. Előzmények**

A II. Rákóczi Ferenc Megyei és Városi Könyvtár küldetésnyilatkozatában rögzíti, hogy az intézmény biztosítani kívánja az egyetemes, nemzeti, nemzetiségi és helyi kultúra közvetítését, közkinccsé tételét és elérhetőségét. A könyvtár a nemzetiségi könyvtári szolgáltatások minél színvonalasabb megvalósítása érdekében keresi az együttműködési lehetőségeket Miskolc nemzetiségi önkormányzataival. Ezen cél elérése érdekében együttműködési megállapodást köt az alábbiak szerint.

### **II. Együttműködés részletes szabályai**

A megállapodás alapján a II. Rákóczi Ferenc Megyei és Városi Könyvtár vállalja, hogy

1. a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattól kapott nemzetiségi dokumentumokat (könyveket, időszak kiadványokat) állományába veszi és a használók részére nemzetiségi gyűjteményében elérhetővé teszi;
2. a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat rendezvényeihez a Szabó Lőrinc Idegennyelvi Könyvtár (3530 Miskolc, Mindszent tér 2.) előadótermét előzetes egyeztetést követően térítésmentesen rendelkezésre bocsátja;
3. alkalmas pályázati kiírás esetén a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal egyeztetve nyújt be projekttervet;
4. a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatot érintő könyvtári rendezvények esetén egyeztet a programokról, a nyilvánosság minél hatékonyabb biztosításáról.

A megállapodás alapján Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata vállalja, hogy

1. a könyvtár részére térítésmentesen juttat nemzetiségi dokumentumokat (könyveket, időszak kiadványokat);
2. együttműködő partnerei, közönsége körében népszerűsíti a könyvtár idegen nyelvű, nemzetiségi állományát és szolgáltatásait.

A megállapodás határozatlan időre szól és bármely fél kezdeményezésére módosítható. A Felek kijelentik, hogy a fenti megállapodás tartalmát megismerték, s azt - mint akaratukkal egyezőt - elfogadták.

**Záradék:**

Az együttműködési megállapodást **Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete** az ...-.../.../2016. határozatával hagyta jóvá.

Miskolc, 2016. május .....

.....  
**Dr. Prokai Margit**  
**igazgató**

II. Rákóczi Ferenc Megyei  
és Városi Könyvtár

.....  
**Bán Gergelyné Szónoczki Mária**  
**elnök**

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin  
Nemzetiségi Önkormányzata

7. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és a Célpont Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda közötti Együttműködési Megállapodás megkötésére**

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök:** Ezt az előterjesztést szintén megkapták képviselőtársai előzetesen elektronikus úton. Annak tartalmát így korábban megismerhették.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-62/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és a Célpont Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda közötti Együttműködési Megállapodás megkötése**

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és a Célpont Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda közötti Együttműködési Megállapodás megkötésére**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete **jóváhagyja** Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és a Célpont Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda közötti Együttműködési Megállapodást az 1. melléklet szerinti tartalommal.

**Felelős:**

Elnök

**Végrehajtásért felelős:**

Jegyzői Kabinet

**Határidő:**

azonnal

2. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az Elnökét az Együttműködési Megállapodás aláírására.

**Felelős:**

Elnök

**Végrehajtásért felelős:**

Jegyzői Kabinet

**Határidő:**

2016. május 15.

## **Együttműködési megállapodás**

Amely létrejött egyrészről

**a Miskolc Város Közoktatásáért Közalapítvány, Célpont Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda** (székhelye: 3530 Miskolc Arany János u. 29. – 35. képviseli: Dr. Melegné dr. László Judit kuratórium elnöke), továbbiakban: **Célpont Iroda**

másrészről

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata** (székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8., képviselője: Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök) továbbiakban: **Nemzetiségi Önkormányzat**,

- mint Felek között - az alábbi feltételekkel:

### **I. Előzmények**

A Célpont Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda 2015. évben Miskolc Város Napja alkalmából, útjára indította helytörténeti vetélkedő sorozatát és megalapította a Miskolc Célpontban Vándorkupát. E vetélkedő 2016-ban is folytatódik, „Fedezzük fel Miskolc nemzetiségeit” címmel, közép-pontba állítva a nemzetiségek hagyományait, kultúráját.

### **II. Együttműködés részletes szabályai**

1. A Nemzetiségi Önkormányzat vállalja, hogy a Célpont Iroda által szervezett helytörténeti vetélkedőn az irodát támogatva, szoros együttműködésben részt vesz.
2. Felek kijelentik, hogy a projektben a legjobb tudásuknak megfelelően közreműködnek, a megvalósítás során rendszeresen információt cserélnek és megosztják tapasztalataikat egymással.
3. A Felek a megvalósítandó cél érdekében a következő feladatokat vállalják:

A Célpont Iroda projektben vállalt konkrét feladatai:

- a) A helytörténeti vetélkedő megszervezése, koordinálása és lebonyolítása.

A Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat által vállalt konkrét feladatok:

- a) A helytörténeti vetélkedő egyik helyszínének biztosítása,
- b) A vetélkedőben résztvevő diákok megvendégelése,
- c) Felajánlás megtétele a Budapesten megrendezésre kerülő Ruszin Nemzeti Ünnepen történő részvételre a helytörténeti vetélkedőn első helyezést elért csapat részére,
- d) Az első helyezést elért csapat budapesti ünnepen történő részvételének megszervezése, a részvételi költségek viselése.

4. A Felek jelen Együttműködési Megállapodásban kifejezik azon szándékukat, hogy a helytörténeti vetélkedő lezárását követően a jövőben is együttműködnek és az addig elért ered-

mények további folyamatos fenntartását saját eszközeikkel biztosítják.

A Felek a fenti megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

**Záradék:**

Az együttműködési megállapodást **Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete** az ...-.../.../2016. határozatával hagyta jóvá.

Miskolc, 2016. ....

.....

**Dr. Meleghné dr. László Judit**

**kuratórium elnöke**

Miskolc Város Közoktatásáért Közalapítvány,  
Célpont Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda

.....

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária**

**elnök**

Miskolc Megyei Jogú Város  
Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata

8. napirend: **Egyebek**

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök:** A Nemzetiségi Művelődési Intézettel aláírásra került az együttműködési megállapodás. A tavalyi évben lehetett pályázni a kulturális közfoglalkoztatott munkaerőre, ennek keretén belül önkormányzatuknak két főt biztosítottak, akik segítik majd munkájukat. Mindketten megkezdték feladatukat, bekapcsolódtak rendezvényeikbe, folyamatos kommunikáció mellett tevékenykednek, könnyítik munkájukat.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal a beszámolót elfogadta és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-63/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Közfoglalkoztatottak alkalmazásával kapcsolatos tájékoztatás**

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. évben a Nemzetiségi Művelődési Intézettel együttműködve pályázati úton 2 fő kulturális közfoglalkoztatott munkaerőt alkalmaz.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök:** A II. Rákóczi Ferenc Megyei és Városi Könyvtár Ruszin polcának fejlesztésére 5-10 darab könyvvásárlását javasolja. Megjegyzi, hogy a darabszám a könyvet árának függvénye. A könyvbeszerzést a 2016. évi költségvetésből biztosítják.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal a beszámolót elfogadta és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-64/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Ruszin polc bővítése**

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a II. Rákóczi Ferenc Megyei és Városi Könyvtár Ruszin polcának fejlesztésére 5-10 darab könyvvásárlását hagyja jóvá, a 2016. évi költségvetés terhére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök:** A Ruszin pince és emlékhely pince részében található fa és vas eszközök rendbetétele és megfelelő helyen való elhelyezése sürgős feladatot állít önkormányzatuk elé. Javaslat, hogy 200 ezer forintot irányozzanak elő anyagköltségként a 2016. évi költségvetésükből. A munkálatokban részt vesznek majd a közfoglalkoztatottak is. Hangsúlyozza, hogy a munka elvégezte nem halasztható. A későbbiekben olyan kiállítást vagy

olyan lehetőséget kell oda kitalálni, aminek nem okoz gondot a páratartalom. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal a beszámolót elfogadta és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-65/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Ruszin pince és emlékhely rendbetétele**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Ruszin pince és emlékhely pince részében található fa és vas eszközök rendbetételét és megfelelő helyen történő elhelyezését jóváhagyja.
2. A Képviselő-testület 200 ezer /azaz kétszázezer/ forintot irányoz elő anyagként a 2016. évi költségvetésükből.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök:** Ruszin kítűzők vásárlását javasolja megvalósítani. Terveik szerint 100 darabot vásárolnak, melyre 100 ezer forintot biztosít a 2016. évi költségvetésből. A költségek felét tudomása szerint előlegbe kell majd megfizetni. Budapesti cég készíti a kítűzőket, a magyar és a ruszin zászló lesz rajta. Terveik szerint a kítűzők a ruszin nemzeti ünnepre elkészülnek és viselni is tudják.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal a beszámolót elfogadta és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-66/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Kítűző készíttetése**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 100 darab kítűzőt kíván készíttetni.
2. A Képviselő-testület a kítűzők költségeire 100 ezer (azaz százezer) forintot biztosít a 2016. évi költségvetése terhére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal



**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök:** Önkormányzatuk pályázatot szeretne kiírni „A ruszin nemzetiségi értékek mentése” címmel. Kéri majd a Hivatal illetékes munkatársainak a segítségét a kivitelezés folyamán. Terveik szerint május 20-ra elkészülnek a pályázati anyaggal, a kiírás pedig június 20., az elbírálást július 11. és a teljesítés dátuma pedig 2016. december 31. lesz. Javaslat, hogy erre 150 ezer forintot irányozzanak elő a 2016. évi költségvetésükből. A jövőben együttműködési megállapodást kötnek majd a nyertes pályázóval.

**Sipos Melinda:** A Hivatalban van Pályázati Csoport, velük javasolja felvenni a kapcsolatot, illetve tőlük érdemes tájékoztatást kérni az ügyben.

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök:** Köszöni a tájékoztatást. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal a beszámolót elfogadta és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-67/2016.(IV.26.) határozata:**

**Tárgy: Pályázat kiírása: „A ruszin nemzetiségi értékek mentése”**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. évben pályázatot ír ki „A ruszin nemzetiségi értékek mentése” elnevezéssel.

A pályázat kapcsán felmerülő dátumok:

- 2016. június 20. pályázat kiírása
- 2016. július 11. elbírálása
- 2016. december 31. teljesítése

2. A Képviselő-testület a pályázatra 150 ezer (azaz százötvenezer) forintot biztosít a 2016. évi költségvetése terhére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök:** Megkérdezi képviselőtársait, hogy van-e további kérdés, észrevétel az „Egyebek” napirendi ponton belül. Megállapítja, hogy nincs, így megköszöni a részvételt. Az ülést 08 óra 55 perckor bezárja.

**K. m. f.**

**Bán Gergelyné Szónoczkai Mária**  
elnök

**Tóth Viktor**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**Dr. Kovácsné dr. Omar Leila**  
jogi ügyintéző

**Sipos Melinda**  
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

**Dr. Csiszár Miklós**  
jegyző